



Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949

Konsularischer Bereich / Zentrale Stelle

c/o Casa Fangacci

Via del Ranuncolo n. 9

CAP 06024 Gubbio – ITALIEN

VÖLKERRECHTLICHE MITTEILUNG

**Unzulässigkeit direkter Kontaktaufnahme im laufenden
Untersuchungsvorgang der Familie D. V.-I.**

Deckblätter: Verantwortliche Stellen und Empfänger

Scheda di accompagnamento: Organismi responsabili e destinatari

Cover page: Responsible bodies and recipients

Page de garde: Organismes responsables et destinataires

Försättsblad: Ansvariga organ och mottagare



- Zivilistin Mira Weiland, Förlvaltningschef välfärds- och omsorgsförlvaltningen (IFO) und LSS in der Uppvindinge kommun
- Zivilistin Ulla Edholm, Socialsekreterare des Socialförlvaltningen / IFO Uppvindinge kommun
- Zivilistin Maria Backman, Socialsekreterare des Socialförlvaltningen / IFO Uppvindinge kommun
- Zivilistin Jennie Ljuslin, Socialsekreterare des Socialförlvaltningen / IFO Uppvindinge kommun
- Zivilistin Jennifer Andersson, Socialsekreterare des Socialförlvaltningen / IFO Uppvindinge kommun
- Zivilistin Ebba Espring, Socialsekreterare des Socialförlvaltningen / IFO Uppvindinge kommun
- Zivilistin Hampus Andersson, Socialsekreterare des Socialförlvaltningen / IFO Uppvindinge kommun
- Zivilistin Maria Olsson, ansvarig handläggare des Socialförlvaltningen / IFO Uppvindinge kommun
- Zivilistin Emeliie Östergren, midhandläggare des Socialförlvaltningen / IFO Uppvindinge kommun

Box 43, 360 73 Lenhovda, Schweden

Zur Kenntnisnahme an:

- Zivilistin M. D. V.-I.,
 - Zivilist O. I.,
 - Zivilist C. D. V.,

****geschwärt****



Zur Kenntnisnahme als Beobachter im Untersuchungsvorgang:

- Zivilist Michael Claesson, Överbefälhavare des Försvarsmakten

Lidingövägen 24, 115 41 Stockholm, Schweden

- Zivilist Jonas Hård af Segerstad, Militärattaché Schwedische Botschaft Berlin,
Verteidigungsabteilung

Rauchstraße 1, 10787 Berlin, Deutschland

- Zivilist Scott Maxwell, Militärattaché, USEUCOM Stuttgart-Vaihingen, Office of
the Judge Advocate

Attn: Geneva Convention Oversight

Unit 30400, Box 1000, APO AE 09128, Germany



SCHIEDSGERICHT GEMÄSS DEN GENFER ABKOMMEN VON 1949

Konsularischer Bereich / Außenstelle Deutschland

für diplomatische Post / Schutzmacht Zivilbereich

Im Eichgrund 24, 64354 Reinheim – Deutschland

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

Im Auftrag der zentralen Stelle Gubbio

An:

Zivilistin Mira Weiland, Förvaltningschef välfärds- och omsorgsförvaltningen
(IFO) und LSS in der Uppvidinge kommun

Zivilistin Maria Backman, Socialsekreterare des Socialförvaltningen / IFO
Uppvidinge kommun

Zivilistin Jennie Ljuslin, Socialsekreterare des Socialförvaltningen / IFO Uppvidinge
kommun

Zivilistin Jennifer Andersson, Socialsekreterare des Socialförvaltningen / IFO
Uppvidinge kommun

Zivilistin Ebba Espring, Socialsekreterare des Socialförvaltningen / IFO Uppvidinge
kommun

Zivilistin Hampus Andersson, Socialsekreterare des Socialförvaltningen / IFO
Uppvidinge kommun

Zivilistin Maria Olsson, ansvarig handläggare des Socialförvaltningen / IFO
Uppvidinge kommun

Zivilistin Emeliie Östergren, midhandläggare des Socialförvaltningen / IFO
Uppvidinge kommun

Box 43, 360 73 Lenhovda, Schweden



„Da Sie sich nicht als Kombattant im Sinne von Artikel 43 Absatz 2 des Zusatzprotokolls I zu den Genfer Abkommen ausweisen, sondern als Mitglied einer zivilen Einrichtung handeln, werden Sie im Rahmen dieses Untersuchungsvorgangs als verantwortlicher Zivilist geführt.“



VÖLKERRECHTLICHE MITTEILUNG

Unzulässigkeit direkter Kontaktaufnahme im laufenden Untersuchungsvorgang der Familie D. V.-I.

Aktenzeichen: SG-GA1949/SE-UPV/MDV-ISE/0825-01

Datum: 14. August 2025

Ort: Reinheim, Deutschland

zu Protokoll der Geschäftsstelle – 17-seitiges Dokument

Betreff:

**Betreff: Unzulässigkeit direkter Kontaktaufnahme im laufenden
Untersuchungsvorgang gegen das Jugendamt in Schweden in Bezug auf
die geschützten Zivilpersonen L. I. und F. I.**

Wertgeschätzte verantwortliche Zivilistin Mira Weiland, wertgeschätzte verantwortliche Zivilistin Ulla Edholm, wertgeschätzte verantwortliche Zivilistin Maria Olsson, wertgeschätzte verantwortliche Zivilistin Emeliie Östergren, wertgeschätzte verantwortliche Zivilistin Maria Backman, wertgeschätzte verantwortliche Zivilistin Jennie Ljuslin, wertgeschätzte verantwortliche Zivilistin Jennifer Andersson, wertgeschätzte verantwortliche Zivilistin Ebba Espring, wertgeschätzte verantwortliche Zivilistin Hampus Andersson und Verantwortliche des välfärds- och omsorgsförvaltningen (IFO),

***das Schiedsgericht gemäß den Genfer Abkommen von 1949 weist im laufenden
Untersuchungsvorgang mit dem oben genannten Aktenzeichen ausdrücklich
darauf hin:***



1. Kontaktverbot während laufender Untersuchung

Während eines laufenden Untersuchungsvorgangs ist jede direkte Kontaktaufnahme zwischen den im Verfahren genannten geschützten Zivilisten und den untersuchten Institutionen strengstens untersagt – unabhängig von Anlass oder Inhalt.

2. Umfang des Verbots

Dieses Verbot umfasst insbesondere, aber nicht ausschließlich:

- jegliche Übergabe von Dokumenten,
- jede Besprechung oder Erörterung von Inhalten,
- einschließlich Briefen der betroffenen Kinder,
- mit den Eltern oder anderen geschützten Zivilisten.

3. Verpflichtung zur Vorlage an das Schiedsgericht

Sämtliche Briefe, Unterlagen oder sonstige Dokumente sind unverzüglich und im Original an das Schiedsgericht zu übergeben.

Das Schiedsgericht entscheidet in eigener Zuständigkeit, ob und in welcher Form eine Weitergabe an die Eltern erfolgt.

4. Folgen eines Verstoßes

Eine direkte Übergabe oder Kontaktaufnahme stellt einen schweren Verstoß gegen die Artikel 1, 3, 4, 7 Absatz 2, 17, 24, 27 und 149 des IV. Genfer Abkommens von 1949 dar.

Ein solcher Vorgang wird als Behinderung des völkerrechtlichen Verfahrens dokumentiert und kann zu weiteren diplomatischen und rechtlichen Maßnahmen führen.



Mit völkerrechtlich verbindlicher Bekanntgabe, für das Schiedsgericht gemäß den
Genfer Abkommen von 1949

Im Auftrag der zentralen Stelle

Mit diplomatischer Hochachtung

Signierung ohne Recht-Verlust

Alfio D'Elia

Vereidigter Schiedsrichter

Völkerrecht gemäß den Genfer Abkommen von 1949

Diplomatischer Versand:

Außenstelle Schweden, im Auftrag signiert durch

vereidigter Schiedsrichter Björn Kitschke

Mit diplomatischer Hochachtung

Signierung ohne Recht-Verlust

Björn Kitschke

Vereidigter Schiedsrichter



Völkerrecht gemäß den Genfer Abkommen von 1949

Diplomatische Übermittlung gemäß den Genfer Abkommen von 1949



****Officiell översättning - svenska****

Anmärkning om språkompatibilitet

Följande översättning tillhandahålls som en hjälp till förståelse. Endast ordalydelsen på skiljedomstolens officiella språk i enlighet med Genèvekonventionerna från 1949 skall vara auktoritativ och bindande.

*I händelse av motsägelser eller tolkningsfrågor skall det officiella språket alltid ha företräde.
Översättningen görs med reservation och utan rättsligt bindande verkan.*

FÖRLIKNINGSDOMSTOL ENLIGT 1949 ÅRS GENÈVEKONVENTIONER

Konsulära avdelningen / Tysklandskontoret

för diplomatpost / Skyddsmakt för civila

Im Eichgrund 24, 64354 Reinheim – Tyskland

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

På uppdrag av centralenheten i Gubbio

FOLKRÄTTSLIGT MEDDELANDE

**Förbud mot direktkontakt under pågående utredning av
familjen D. V.-I.**

Aktnummer: SG-GA1949/SE-UPV/MDV-ISE/0825-01

Datum för inledning: 14 augusti 2025

Plats: Reinheim, Tyskland

Protokollfört av kansliet – 17-sidigt dokument



Ärende:

Förbud mot direktkontakt under pågående utredning mot socialtjänsten i Sverige avseende de skyddade civilpersonerna L. I. och F. I.

Värderade ansvariga civilisten Mira Weiland, värderade ansvariga civilisten Ulla Edholm, värderade ansvariga civilisten Maria Olsson, värderade ansvariga civilisten Emelie Östergren, värderade ansvariga civilisten Maria Backman, värderade ansvariga civilisten Jennie Ljuslin, värderade ansvariga civilisten Jennifer Andersson, värderade ansvariga civilisten Ebba Espring, värderade ansvariga civilisten Hampus Andersson och ansvariga vid Valfärds- och omsorgsförvaltningen (IFO),

Skiljedomstolen enligt Genèvekonventionerna från 1949 påpekar uttryckligen i det pågående utredningsärendet med ovan nämnda aktnummer:

1. Kontaktförbud under pågående utredning

Under en pågående utredning är all direktkontakt mellan de skyddade civilpersoner som anges i ärendet och de granskade institutionerna strikt förbjuden – oavsett anledning eller innehåll.

2. Förbudets omfattning

Förbudet omfattar särskilt, men inte uteslutande:

- all överlämning av dokument,
- alla möten eller diskussioner om innehåll,
- inklusive brev från de berörda barnen,
- med föräldrarna eller andra skyddade civilpersoner.

3. Skyldighet att överlämna till skiljedomstolen

Alla brev, handlingar eller andra dokument ska omedelbart och i original överlämnas till skiljedomstolen.

Domstolen avgör självständigt om och i vilken form dessa vidarebefordras till föräldrarna.



4. Konsekvenser vid överträdelse

En direkt överlämning eller kontakt utgör en allvarlig överträdelse av artiklarna 1, 3, 4, 7.2, 17, 24, 27 och 149 i den fjärde Genèvekonventionen från 1949.

Ett sådant förfarande kommer att dokumenteras som ett hinder för det folkrättsliga förfarandet och kan leda till ytterligare diplomatiska och rättsliga åtgärder.

Med folkrättsligt bindande tillkännagivande, för Skiljedomstolen enligt Genèvekonventionerna av 1949

På uppdrag av den centrala instansen

Med diplomatisk respekt

Signatur utan rättsförlust

Alfio D'Elia

Edsvuren skiljedomare

Folkrätt enligt Genèvekonventionerna av 1949

Diplomatisk avsändning:

Uppdraget undertecknat av filialen i Sverige
avlagd skiljedomare **Björn Kitschke**



Med diplomatisk respekt
Signatur utan rättsförlust

Björn Kitschke

Edsvuren skiljedomare

Folkrätt enligt Genèvekonventionerna av 1949

Diplomatisk överföring enligt Genèvekonventionerna från 1949



****Official translation – English****

Note on language compatibility

The following translation is provided as an aid to understanding. Only the wording in the official language of the arbitral tribunal in accordance with the Geneva Conventions of 1949 shall be authoritative and binding.

In the event of contradictions or questions of interpretation, the official language shall always prevail. The translation is provided subject to reservation and without legally binding effect.

ARBITRAL TRIBUNAL UNDER THE GENEVA CONVENTIONS OF 1949

Consular Section / Germany Branch

for diplomatic correspondence / Protecting Power – Civilian Division

Im Eichgrund 24, 64354 Reinheim – Germania

www.schiedsgericht-ga.org | info@schiedsgericht-ga.org

On behalf of the central office in Gubbio

INTERNATIONAL LAW COMMUNICATION

**Prohibition of Direct Contact in the Ongoing Investigation of
the D. V.-I. Family**

Reference Number: SG-GA1949/SE-UPV/MDV-ISE/0825-01

Date of Initiation: August 14, 2025

Location: Reinheim, Germany

Recorded by the Secretariat – 17-page document



Subject:

Prohibition of direct contact during the ongoing investigation against the Swedish Social Services (Youth Welfare Office) in relation to the protected civilians L. I. and F. I.

Valued responsible civilian Mira Weiland, valued responsible civilian Ulla Edholm, valued responsible civilian Maria Olsson, valued responsible civilian Emelie Östergren, valued responsible civilian Maria Backman, valued responsible civilian Jennie Ljuslin, valued responsible civilian Jennifer Andersson, valued responsible civilian Ebba Espring, valued responsible civilian Hampus Andersson, and responsible parties of the Welfare and Care Administration (IFO),

The Arbitral Tribunal under the Geneva Conventions of 1949 expressly points out in the ongoing investigation under the above-mentioned file reference:

1. Contact ban during ongoing investigation

During an ongoing investigation, any direct contact between the protected civilians named in the proceedings and the institutions under investigation is strictly prohibited – regardless of the reason or content.

2. Scope of the prohibition

This prohibition includes, but is not limited to:

- any handover of documents,
- any meeting or discussion of contents,
- including letters from the children concerned,
- with the parents or other protected civilians.

3. Obligation to submit to the Tribunal

All letters, documents or other materials must be immediately handed over in their original form to the Arbitral Tribunal.

The Tribunal will decide, at its sole discretion, whether and in what form they will be forwarded to the parents.



4. Consequences of a violation

Any direct handover or contact constitutes a serious violation of Articles 1, 3, 4, 7(2), 17, 24, 27 and 149 of the Fourth Geneva Convention of 1949.

Such an incident will be documented as an obstruction of the international legal proceedings and may result in further diplomatic and legal measures.

With legally binding announcement,

for the Arbitration Court under the Geneva Conventions of 1949

On behalf of the central authority

With diplomatic respect

Signed without loss of rights

Alfio D'Elia

Sworn Arbitrator

International Law under the Geneva Conventions of 1949

Diplomatic Dispatch:

Swedish Branch, signed on behalf by

Björn Kitschke, Sworn Arbitrator



With diplomatic respect
Signed without loss of rights

Björn Kitschke
Sworn Arbitrator

International Law under the Geneva Conventions of 1949

Diplomatic transmission in accordance with the Geneva Conventions of 1949.